

臺灣閩南語推薦用字（第2批）

編號	建議用字	音讀	又音	對應華語	用例	異用字	屬性
001	抑是	áh-sī	iah-sī/ah-sī/á-sī /iáh-sī	或是、或者	好抑是毋好	益是	本字
002	按怎	án-tsuánn	àn-tsuánn/án-nuá/án-ná	怎麼、怎樣	按怎樣、按怎講、按怎寫		借音字 + 本字
003	糶	bái		不好、醜	心情糶、環境糶、真糶		本字
004	茉莉	bák-nī	bāng-lē	茉莉	六月茉莉真清芳		借音字（外來語）
005	目屎	bák-sái		眼淚	傷心流目屎		本字
006	挽	bán		摘、採、採摘	挽花、挽茶、挽果子		本字
007	茫	bāng	bōng	神智不清、模糊不清	淋甲醉茫茫、白茫茫	濛	本字
008	袂	bē	buē	不、不能、不會	袂食袂暎、袂行、袂來	繪	借音字
009	袂當	bē-tàng	buē-tàng	不行、不能、不可以	袂當去、袂當繼續	袂凍	借音字 + 本字
010	眠夢	bīn-bāng		做夢	閣咧眠夢		本字
011	無較 縫	bô-khah-tsuáh		情況不會變得更好、於事無補	閣較講嘛無較縫		本字 + 本字 + 借音字
012	會當	ē-tàng		可以、能夠	會當去	會凍	本字
013	擡	giáh	kiáh	拿、舉起、豎起	擡箸、擡頭、擡手	揭、舉	習用字。本字為「揭」。
014	外	guā		多、餘	十外歲、百外个		借音字。本字為「夥」。
015	月娘	guéh-niû	géh-niû/gérh-niû	月亮	月娘笑阮戇大呆、日頭佻月娘		本字

臺灣閩南語推薦用字（第2批）

編號	建議用字	音讀	又音	對應華語	用例	異用字	屬性
016	海海	hái-hái		看開些、不計較、不過如此	人生海海		本字
017	海湧	hái-íng		海浪	海湧真大		本字
018	遐	hiah		那麼	遐濟、遐慢	許、赫	借音字
019	遐爾	hiah-nī		那麼	遐爾燒、遐爾遠	許呢、赫爾、遐呢	借音字＋本字
020	形影	hîng-iánn		身影	伊的形影		本字
021	薰	hun		香菸	食薰、薰草		習用字
022	胭脂	ian-tsi		口紅	點胭脂		本字
023	厭氣	iàn-khì		丟臉、漏氣、悔恨	有夠厭氣、這件代誌予人真厭氣	嚙氣、燕氣	借音字＋本字
024	陰鳩	im-thim		陰沉	個性陰鳩	陰沉	本字
025	猶原	iu-guân	iû-uân/iû-guân/iu-uân	仍然	猶原毋知		習用字
026	有孝	iú-hàu	û-hàu	孝順	有孝序大人、有孝爸母		本字
027	日時	jit--sî	lit--sî/git--sî	白天	日時作穡、日時上班		本字
028	愈	jú	lú	愈、越	愈來愈濟		本字
029	偌	juā	luā/guā	多少、多麼	無偌久、偌濟、偌仔（爾）	若、外	習用字
030	甲	kah		得	食甲足飽、講甲足投機	徂、徂、到	借音字
031	甘	kam		甘甜、捨得、情願	糖甘蜜甜、毋甘、甘願		本字
032	敢	kám		難道、是否	敢講這是真的、你敢欲去	咁	本字
033	港都	káng-too		港口都市	港都夜雨		本字

臺灣閩南語推薦用字（第2批）

編號	建議用字	音讀	又音	對應華語	用例	異用字	屬性
034	到	kàu		抵達、到期	到位、到時		訓用字
035	家後	ke-āu		妻子	好家後		本字
036	尻脊	kha-tsiah	ka-tsiah	後背	尻脊餅、毋通尻脊後講人閒仔話	加脊	借音字＋本字
037	空	khang		好處、賺頭、利益	誠好空、歹空、好空鬥相報		本字
038	可比	khó-pí		好比、比方	伊可比天頂的仙女		本字
039	屐	kiáh		屐	木屐、柴屐		本字
040	驚	kiann		害怕	免驚、伊真驚鳥鼠		本字
041	激	kik		假裝、釀造、（憋氣）使勁	激派頭、激酒、激力		本字
042	景緻	kíng-tì	kíng-tī	風景、景緻	景緻真嬌、好景緻	景致	本字
043	講	kóng		說、講	講話、講耍笑、我想講伊會來、足好食的講……		本字
044	懸	kuân		高	山真懸、價數真懸	峘	本字
045	規氣	kui-khì		乾脆	規氣倩人較直、按呢較規氣	歸氣	本字
046	忍	lún		忍耐	小忍咧就過去、袂忍得、吞忍		本字
047	媽	má		祖母、媽祖、女神	阿媽、北港媽、觀音媽		本字
048	莫	mài		甬、別、不要	莫去、莫講	勿、嬾	訓用字。本字為「嬾」。

臺灣閩南語推薦用字（第2批）

編號	建議用字	音讀	又音	對應華語	用例	異用字	屬性
049	娘囡	niû-kiánn	niô-kiánn	娘子、妻子	好娘囡	娘子	本字
050	蚵	ô		蠔、牡蠣	蚵仔麵線、蚵仔煎	蠔	習用字。 本字為「蠔」。
051	烏暗	oo-àm		黑暗、不明亮	社會烏暗、天色烏暗		本字
052	瓶	pân		瓶	花瓶、酒瓶、水瓶		本字
053	批	phue	phe	信	一張批信、限時批		習用字
054	拚	piànn		拚	拍拚、拚命		本字
055	埔	poo		平地、沙洲、野地	草埔、海沙埔、墓仔埔		本字
056	世	sì		一生	一世人、出世		本字
057	啥物	siánn-mih	sá/siá/sánn/ sím/sám/siánn- mnggh/mooh/ mí	什麼	啥物代誌	啥麼、啥乜	本字
058	癘	siáu		瘋、神經錯亂、動物發情、失常、發狂、沉迷	起癘、癘股票	狷	借音字。 本字為「狷」。
059	少年	siàu-liân		年少、年輕	伊猶真少年、少年家		本字
060	心酸	sim-sng		傷心、辛酸	心酸流目屎、講心酸的		本字
061	相借問	sio-tsioh-m̄ng	sann-tsioh- m̄ng/sio-tsioh- muī	打招呼、探望	見面著愛相借問		本字
062	失志	sit-tsi		喪志、失意、氣餒	毋通失志、伊真失志		本字

臺灣閩南語推薦用字（第2批）

編號	建議用字	音讀	又音	對應華語	用例	異用字	屬性
063	受氣	siū-khì	siūnn-khì	生氣、發怒	真受氣		本字
064	鎖匙	só-sî		鑰匙	拍鎖匙、用鎖匙開門		本字
065	思慕	su-bōo		想念愛慕	心所思慕的人、共思慕園佇心肝底		本字
066	繼	suà		連續、接連不斷。	繼落去、相繼、接繼、順繼	續	本字
067	焦	ta		乾	喙焦、臭火焦	乾、凋、礁	本字
068	澹	tâm		濕	澹糊糊、澹漉漉、衫澹去		借音字
069	鬥相共	tàu-sann-kāng	tàu-sio-kāng	幫忙	做伙鬥相共、朋友有困難著鬥相共	湊相共、搭相共	本字
070	透早	thàu-tsá		一早、清晨	透早就出門		本字
071	替換	thè-uānn	thuè-uānn	更換	相替換		本字
072	提	théh	thuéh/theréh/ thérh/khéh/éh	拿	提錢、提物件	搨	訓用字。 本字為「搨」。
073	斟	thîn		斟、倒（茶）	斟茶、斟酒	漆	訓用字
074	拖	thua		拖延、勞碌	代誌毋通拖、拖磨		本字
075	踎	tiàm	tàm	在、住	我踎遮等你、恁兜踎佗位		借音字。 本字為「站」。
076	牢	tiâu		欄圈、牢、附著、錄取	牛牢、掠予牢、黏牢、考牢大學	稠、稠	訓用字
077	溷	tinn		滿、溢	傷溷、斟予溷	淀	本字
078	得	tit	tsit/lit/eh/lih	得	袂記得、袂比得		本字

臺灣閩南語推薦用字（第2批）

編號	建議用字	音讀	又音	對應華語	用例	異用字	屬性
079	佗位	tó-uī	toh-uī	哪裡	欲去佗位、學校佇佗位	叨位	借音字＋本字
080	就	tō	tióh/tòh/tiō/ tsiū	就……	按呢就著	著	訓用字
081	著	tóh	tióh	著、點燃、點著、點亮	著火、電火點予著	燂	本字
082	當做	tòng-tsò	tòng-tsuè	當做、當作	食苦當做食補、共冊當做寶貝		本字
083	走味	tsáu-bī		失去原味	這杯咖啡走味矣		本字
084	青	tshenn	tshinn	綠、青	青色、青草		本字
085	親情	tshin-tsiânn		親戚	親情五十、親情朋友	親成	本字
086	清芳	tshing-phang		清香、芬芳	花真清芳、春天花正清芳		本字
087	鮮	tshinn		新鮮	鮮魚仔、肉有鮮		本字
088	笑哈哈	tshiò-hai-hai		哈哈笑	聽一下笑哈哈	笑咳咳	本字
089	喙脣	tshuè-tûn		嘴脣	喙脣焦焦	嘴唇	本字
090	才	tsiah		才	到今你才知、拄才	則、即	訓用字
091	遮	tsiah		這麼	遮緊	即	借音字
092	遮爾	tsiah-nī		多麼、這麼	遮爾嬌、遮爾大	遮呢、這呢、即爾	借音字＋本字
093	針黹	tsiam-tsí		女紅、針黹	教查某囡做針黹、針黹真幼路		本字
094	寂寞	tsik-bók	siok-bók/tsit-bók	寂寞	寂寞的心情		本字

臺灣閩南語推薦用字（第2批）

編號	建議用字	音讀	又音	對應華語	用例	異用字	屬性
095	就	tsiū		就、遷就	成就、就業、我就伊		本字
096	蹓	tuà		在、住	蹓飯店、蹓佇遮	帶、滯	借音字
097	倚	uá		靠近、依靠	倚晝、相倚、倚靠		本字
098	怨嘆	uàn-thàn		怨恨悲嘆	怨嘆月暝、毋免怨嘆		本字
099	搵	ui		用尖物旋轉鑽孔	親像針咧搵		本字
100	鬱卒	ut-tsut		抑鬱、苦悶	有夠鬱卒		本字+借音字